

**CONVENTIONS DE SERVICE POUR LE SERVICE DE TRANSPORT
FERME DE POINT À POINT COURT TERME**

CONVENTION DE SERVICE
POUR LE
SERVICE DE TRANSPORT FERME DE POINT À POINT
COURT TERME

Convention parapluie

ENTRE

TRANSÉNERGIE
UNE DIVISION D'HYDRO-QUÉBEC

ET

HYDRO-QUÉBEC
GROUPE SERVICES ÉNERGÉTIQUES

Convention de service pour le service de transport ferme de point à point pour les périodes de moins d'un (1) an intervenue à Montréal, province de Québec, le 7 décembre 1999.

ENTRE TransÉnergie, une division d'HYDRO-QUÉBEC, ci-après appelée le « *transporteur* » ;

PARTIE DE PREMIÈRE PART

ET Hydro-Québec Groupe Service Énergétiques, ci-après appelée le « *client* » ;

PARTIE DE DEUXIÈME PART

ATTENDU QUE le Gouvernement du Québec a adopté le 5 mars 1997 le décret 276-97 approuvant le règlement numéro 659 d'Hydro-Québec sur les conditions et les tarifs du service de transport d'Hydro-Québec pour l'accessibilité à son réseau à compter du 1^{er} mai 1997 (le *contrat du service de transport*);

ATTENDU QU'HYDRO-QUÉBEC a procédé à une séparation fonctionnelle de ses activités le 1^{er} mai 1997 en conférant à son unité administrative Transport le statut de division connue depuis sous le nom de TransÉnergie (le *transporteur*) responsable de l'exploitation et de la commercialisation du réseau de transport d'électricité du Québec;

ATTENDU QUE le *transporteur* doit offrir, en vertu de l'article 13.4 du *contrat du service de transport*, une convention normalisée relative au service de transport ferme de point à point;

ATTENDU QUE, conformément à l'article 17.1 du *contrat du service de transport*, les demandes de service ferme pour des périodes de moins d'un (1) an (court terme) sont assujetties à des procédures expéditives qui doivent être négociées entre les parties;

ATTENDU QUE, en guise de procédures expéditives, le *transporteur* a choisi d'offrir une convention normalisée de type parapluie comme pour le service non ferme de point à point;

ATTENDU QUE le *client* dispose d'une telle convention en vigueur jusqu'au 31 décembre 1999;

ATTENDU QUE le *client* a soumis le 10 novembre 1999 une demande de renouvellement pour le même service débutant le 1^{er} janvier 2000;

EN CONSÉQUENCE, LES PARTIES AUX PRÉSENTES CONVIENNENT DE CE QUI SUIVIT.

1. La présente convention de service est conclue entre TransÉnergie (*le transporteur*) et Hydro-Québec Groupe Services énergétiques (*le client*).
2. *Le transporteur* a établi que *le client* a présenté une demande complète de service de transport ferme de point à point en vertu du *Contrat du service de transport*.
3. *Le client* a remis au *transporteur* avec sa demande un dépôt de N/A \$, conformément aux stipulations de l'article 17.3 du *contrat de service de transport*.
4. Le service prévu par la présente convention commence le 1^{er} janvier 2000.
5. *Le transporteur* convient de fournir, et *le client* convient d'utiliser et de payer, le service de transport ferme de point à point pour des périodes de moins d'un an conformément aux stipulations de la partie II du *contrat du service de transport* et de la présente convention de service.
6. Les avis et demandes que s'adressent les parties relativement à la présente convention de service doivent être remis au représentant de la partie destinataire, comme il est indiqué ci-dessous:

Le transporteur

Complexe Desjardins, Tour Est, 9^e étage (C.P. 10 000)
Montréal, Québec
H5B 1H7
a/s M. Denis Gagnon
Chargé Développement des affaires - transit
Direction Commercialisation
TransÉnergie

Téléphone: (514) 289-4239
Télécopieur: (514) 289-5417

Le client

Dominion Square, 6^e étage
1010 ouest, rue Ste-Catherine (C.P. 6162)
Montréal, Québec
H3C 4S7
a/s Madame Sylvie Parent
Déléguée commerciale
Direction Marché de gros & Projets de développement
Groupe Services énergétiques
Hydro-Québec

Téléphone: (514) 392-8065
Télécopieur: (514) 392-8995

7. Les transactions seront réservées par le Centre opérationnel de transactions (COT) journalières qui appartient au Groupe Services énergétiques à l'adresse suivante:

Centre opérationnel de transactions
Hydro-Québec
Dominion Square, 6^e étage
1010 ouest, rue Ste-Catherine (C.P. 6162)
Montréal, Québec
H3C 4S7

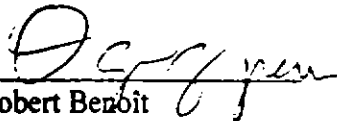
8. Le *contrat du service de transport* est intégré aux présentes et en fait partie intégrante.

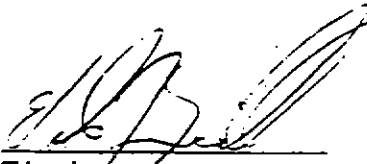
9. Les taxes applicables doivent être ajoutées à tous les prix énoncés dans le *contrat du service de transport*.

EN FOI DE QUOI, les parties ont signé la présente convention de service à la date et au lieu mentionnés en tête des présentes.

Le transporteur:


Par:



Robert Benoit
Directeur
Commercialisation
TransÉnergie


Témoin
Victor Bissonnette
Délégué commercial

Le client

Par:


Daniel Garant
Directeur principal
Marché de gros &
Projets de développement
Groupe Services énergétiques


Témoin
Sylvie Parent
Déléguée commerciale
Acquisition de transport

**CONVENTION DE SERVICE
POUR LE
SERVICE DE TRANSPORT FERME DE POINT À POINT**

Convention parapluie

ENTRE

**TRANSÉNERGIE
UNE DIVISION D'HYDRO-QUÉBEC**

ET

ÉNERGIE MACLAREN INC.

Convention de service pour le service de transport ferme de point à point, pour des périodes de moins d'un an, intervenue à Montréal, province de Québec, le 20 février 2000

ENTRE TransÉnergie, une division d'Hydro-Québec, ci-après appelée « le transporteur » ;

PARTIE DE PREMIÈRE PART

ET Énergie Maclaren Inc., agissant pour et au nom de Great Lakes Power Inc., ci-après appelée « le client du service de transport » ;

PARTIE DE DEUXIÈME PART

ATTENDU QUE le *client du service de transport* demande le service de transport ferme de point à point pour des périodes de moins d'un an, conformément au contrat du service de transport d'Hydro-Québec pour l'accessibilité à son réseau (le *contrat du service de transport*) ;

ATTENDU QUE le *transporteur* doit offrir en vertu de l'article 13.4 du *contrat du service de transport*, une convention normalisée relative au service de transport ferme de point à point ;

ATTENDU QUE, conformément à l'article 17.1 du *contrat du service de transport*, les demandes de service ferme pour des périodes de moins d'un (1) an (court terme) sont assujetties à des procédures expéditives qui doivent être négociées entre les parties ;

ATTENDU QUE, en guise de procédures expéditives, le *transporteur* a choisi d'offrir une convention normalisée de type parapluie comme pour le service non ferme de point à point ;

EN CONSÉQUENCE, LES PARTIES AUX PRÉSENTES CONVIENNENT DE CE QUI SUIT:

1. La présente convention de service pour des périodes de moins (1) d'un an est conclue entre TransÉnergie, une division d'Hydro-Québec (le *transporteur*), et Énergie Maclaren Inc. (le *client du service de transport*).
2. Le *transporteur* a établi que le *client du service de transport* est un client en vertu de la partie II du *contrat du service de transport* et qu'il a présenté une demande complète de service de transport ferme de point à point conformément à l'article 17.2 du *contrat du service de transport*.

3. Le service en vertu de la présente convention de service sera fourni par le *transporteur* à la demande d'un représentant autorisé du *client du service de transport*.
4. Le *client du service de transport* convient de donner au *transporteur* les renseignements que ce dernier juge raisonnablement nécessaires conformément aux pratiques usuelles de services publics afin de fournir le service demandé.
5. Le *transporteur* convient de fournir, et le *client du service de transport* convient d'utiliser et de payer le service de transport ferme de point à point pour des périodes de moins d'un an conformément aux stipulations de la partie II du *contrat du service de transport* et de la présente convention de service.
6. Les avis et demandes que s'adressent les parties relativement à la présente convention de service doivent être remis au représentant de la partie destinataire, comme il est indiqué ci-dessous:

Le transporteur

Hydro-Québec
Complexe Desjardins
Tour Est, 9^e étage (C.P. 10 000)
Montréal, Québec
H5B 1H7
a/s Monsieur Denis Gagnon
Chargé Développement des affaires - transit
Direction Commercialisation
TransÉnergie
Téléphone: (514) 289-4239 Télécopieur: (514) 289-5417

Le client du service de transport

Énergie Maclaren Inc.
2, Chemin Montréal Ouest
Masson Anger (Québec)
J8M 1K6
a/s : Monsieur Laurent Cusson
Vice-président
Téléphone: (819) 986-4350 Télécopieur: (819) 986-5045

7. Le *contrat du service de transport* d'Hydro Québec est intégré aux présentes et en fait partie intégrante.
8. Les taxes applicables doivent être ajoutées à tous les prix énoncés dans le *contrat du service de transport*.

9. EN FOI DE QUOI, les parties ont signé la présente convention de service à la date et au lieu mentionnés en tête des présentes.

Le transporteur :

Par : Robert Beroit
Robert Beroit
Directeur
Commercialisation
TransÉnergie

Denis Gagnon
Témoir
Denis Gagnon
Chargé, Développement des
affaires - transit

Le client du service de transport :

Par : Laurent Cusson
Laurent Cusson
Vice président
Opérations et développement

Richard St-Jean
Témoir
Richard St-Jean
Directeur
Production, distribution
et environnement

CONVENTION DE SERVICE

POUR LE

**SERVICE DE TRANSPORT FERME
DE POINT À POINT**

Convention parapluie

ENTRE

**TRANSÉNERGIE,
UNE DIVISION D'HYDRO-QUÉBEC**

ET

**TRACTEBEL ENERGY MARKETING
INC.**

SERVICE AGREEMENT

FOR

**FIRM POINT-TO-POINT
TRANSMISSION SERVICE**

Umbrella Agreement

BETWEEN

**TRANSÉNERGIE,
UNE DIVISION D'HYDRO-QUÉBEC**

AND

**TRACTEBEL ENERGY MARKETING
INC.**

Convention de service pour le service de transport ferme de point à point intervenue à Montréal, province de Québec, le 2 août 1999

Service Agreement for Firm Point-To-Point Transmission Service entered into in Montréal, Québec, on August 2, 1999

ENTRE TransÉnergie, une division d'HYDRO-QUÉBEC, ci-après appelée le « *transporteur* » ;

BETWEEN: TransÉnergie, a division of HYDRO-QUÉBEC, hereinafter called the « *Transmission Provider* »;

PARTIE DE PREMIÈRE PART

PARTY OF THE FIRST PART

ET Tractebel Energy Marketing Inc., ci-après appelée le « *client du service de transport* » ;

AND Tractebel Energy Marketing Inc., hereinafter called the « *Transmission Customer* »;

PARTIE DE DEUXIÈME PART

PARTY OF THE SECOND PART

ATTENDU QUE le *client du service de transport* demande le service de transport ferme de point à point pour des périodes de moins d'un an, conformément au contrat du service de transport d'Hydro-Québec pour l'accessibilité à son réseau (le *contrat du service de transport*);

WHEREAS, the *Transmission Customer* requests Firm Point-To-Point Transmission Service for periods of less than one year, pursuant to the Hydro-Québec Open Access Transmission Tariff (the *Tariff*);

ATTENDU QUE le *transporteur* doit offrir, en vertu de l'article 13.4 du *contrat du service de transport*, une convention normalisée relative au service de transport ferme de point à point;

WHEREAS the *Transmission Provider* shall offer, pursuant to Section 13.4 of the *Tariff*, a standardized agreement relating to Firm Point-to-Point Transmission Service;

ATTENDU QUE, conformément à l'article 17.1 du *contrat du service de transport*, les demandes de service ferme pour des périodes de moins d'un (1) an (court terme) sont assujetties à des procédures expéditives qui doivent être négociées entre les parties;

WHEREAS, in accordance with Section 17.1 of the *Tariff*, the applications for firm service for periods of under one (1) year (short term) are subject to expedited procedures that are to be negotiated between the parties;

ATTENDU QUE, en guise de procédures expéditives, le *transporteur* a choisi d'offrir une convention normalisée de type parapluie comme pour le service non ferme de point à point;

WHEREAS, by way of expedited procedures, the *Transmission Provider* has chosen to offer a standardized umbrella agreement, as for non Firm Point-to-Point Service;

EN CONSÉQUENCE, LES PARTIES AUX PRÉSENTES CONVIENNENT DE CE QUI SUIT:

1. La présente convention de service pour des périodes de moins d'un an est conclue entre TransÉnergie, une division d'Hydro-Québec (le *transporteur*) et Tractebel Energy Marketing Inc. (le *client du service de transport*).
2. Le *transporteur* a établi que le *client du service de transport* est un client en vertu de la partie II du *contrat du service de transport* et qu'il a présenté une demande complète de service de transport ferme de point à point conformément à l'article 17.2 du *Contrat du service de transport*.
3. Le service en vertu de la présente convention de service sera fourni par le *transporteur* à la demande d'un représentant autorisé du *client du service de transport*.
4. Le *client du service de transport* convient de donner au *transporteur* les renseignements que ce dernier juge raisonnablement nécessaires conformément aux pratiques usuelles de services publics afin de fournir le service demandé.
5. Le *transporteur* convient de fournir, et le *client du service de transport* convient d'utiliser et de payer, le service de transport ferme de point à point pour des périodes de moins d'un an conformément aux stipulations de la partie II du *contrat du service de transport* et de la présente convention de service.
6. Les avis et demandes que s'adressent les parties relativement à la présente convention de service doivent être remis au représentant de la partie destinataire, comme il est indiqué ci-dessous:

NOW THEREFORE, THE PARTIES HERETO AGREE AS FOLLOWS:

1. This Service Agreement is entered into, for periods of less than one year, between TransÉnergie, a division of Hydro-Québec (the *Transmission Provider*), and Tractebel Energy Marketing Inc. (the *Transmission Customer*).
2. The *Transmission Customer* has determined that the *Transmission Provider* is a customer under Part II of the *Tariff* and has filed a completed application for Firm Point-to-Point Transmission Service in accordance with Section 17.2 of the *Tariff*.
3. Service under this Service Agreement shall be provided by the *Transmission Provider* upon request by an authorized representative of the *Transmission Customer*.
4. The *Transmission Customer* agrees to supply information to the *Transmission Provider* that the latter deems reasonably necessary in accordance with Good Utility Practice in order for it to provide the requested service.
5. The *Transmission Provider* agrees to provide and the *Transmission Customer* agrees to use and pay for Firm Point-to-Point Transmission Service for periods of under one year, in accordance with the provisions of Part II of the *Tariff* and this Service Agreement.
6. Any notice or request made by either Party regarding this Service Agreement shall be made to the representative of the other Party, as indicated below:

Le transporteur

Hydro-Québec
Complexe Desjardins
Tour Est, 9^e étage
(C.P. 10 000)
Montréal, Québec
H5B 1H7
a/s M. Denis Gagnon
Commercialisation, TransÉnergie

Téléphone: (514) 289-4239
Télécopieur: (514) 289-5417

Le client du service de transport

Tractebel Energy Marketing Inc.
1177 West Loop South
Suite 800
Houston, Texas, USA
77027

a/s: Ms. Deanna L. Newcomb
Trading Coordinator
Téléphone: (713) 350-1761
Télécopieur: (713) 548-5151

7. *Le contrat du service de transport* est intégré aux présentes et en fait partie intégrante.
8. Les taxes applicables doivent être ajoutées à tous les prix énoncés dans le *contrat du service de transport*.

The Transmission Provider

Hydro-Québec
Complexe Desjardins
East Tower, 9th floor
P.O. Box 10,000
Montréal, Québec
H5B 1H7
Attn: Mr. Denis Gagnon
Commercialisation, TransÉnergie

Telephone: (514) 289-4239
Fax: (514) 289-5417

The Transmission Customer

Tractebel Energy Marketing Inc.
1177 West Loop South
Suite 800
Houston, Texas, USA
77027

Attn: Ms. Deanna L. Newcomb
Trading Coordinator
Telephone: (713) 350-1761
Telecopier: (713) 548-5151

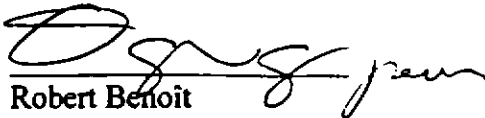
7. The *Tariff* is incorporated herein and made a part hereof.
8. Applicable taxes shall be added to all charges set forth in the *Tariff*.

EN FOI DE QUOI, les représentants officiels de chacune des parties ont signé la présente convention de service.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties have caused this Service Agreement to be executed by their respective authorized officials.

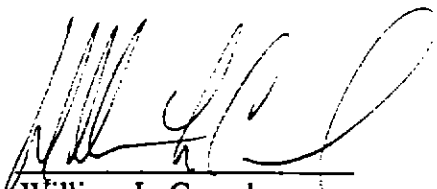
Le transporteur:

The Transmission Provider:


Par: 
Robert Benoit
Directeur
Commercialisation
TransÉnergie

Le client du service de transport:

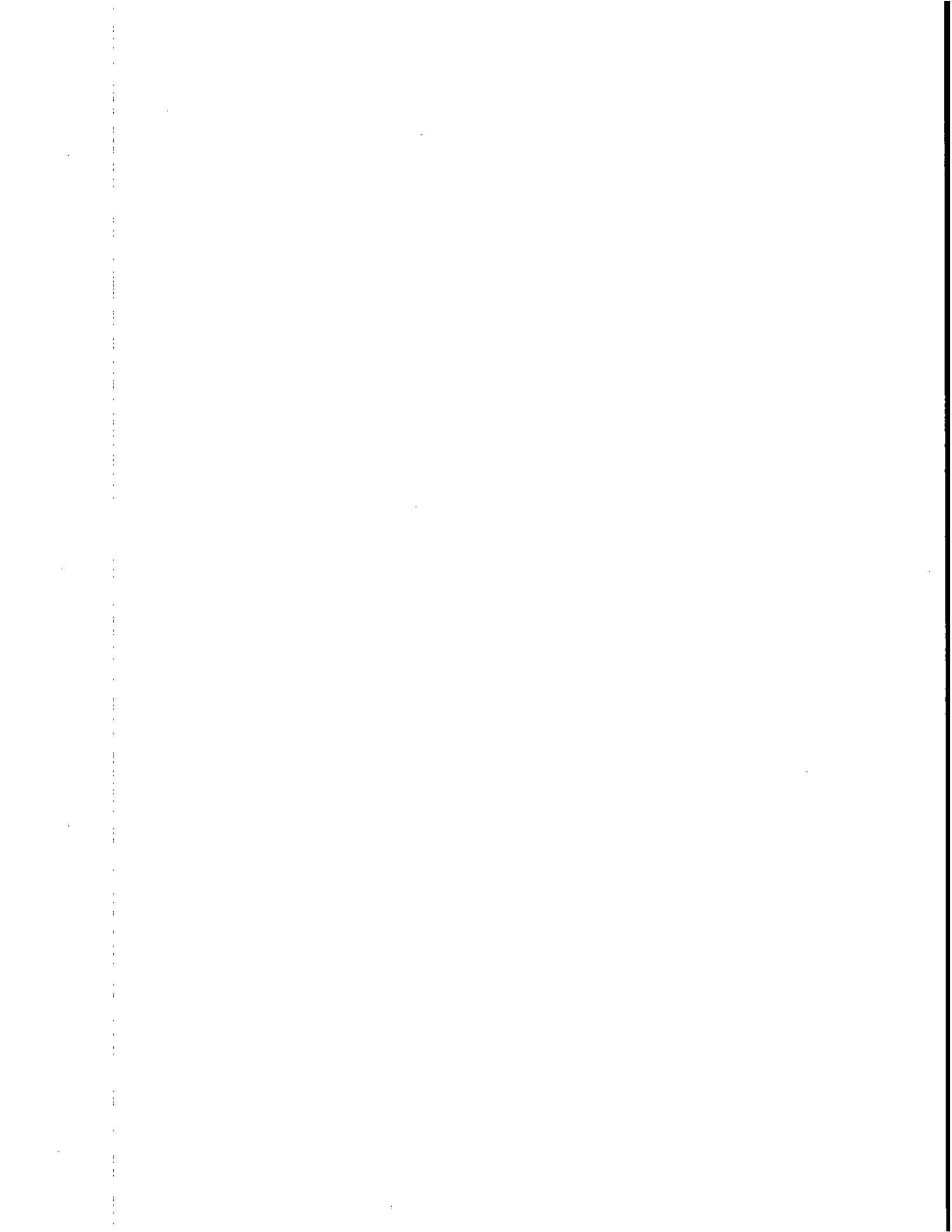
The Transmission Customer:

By: 
William L. Coorsh
Senior Vice President
Tractebel Energy Marketing Inc.

JLV


~~William Hamilton~~ George Lyons
~~Controller~~ Vice President
Tractebel Energy Marketing Inc.

JLV



CONVENTION DE SERVICE

POUR LE

**SERVICE DE TRANSPORT FERME
DE POINT À POINT**

Convention parapluie

ENTRE

**TRANSÉNERGIE
UNE DIVISION D'HYDRO-QUÉBEC**

ET

**PG&E ENERGY TRADING - POWER,
L.P.**

SERVICE AGREEMENT

FOR

**FIRM POINT-TO-POINT
TRANSMISSION SERVICE**

Umbrella Agreement

BETWEEN

**TRANSÉNERGIE
A DIVISION OF HYDRO-QUÉBEC**

AND

**PG&E ENERGY TRADING - POWER,
L.P.**

Convention de service pour le service de transport ferme de point à point intervenue à Montréal, province de Québec, le 16 novembre 1998.

Service Agreement for Firm Point-To-Point Transmission Service entered into in Montréal, Québec, on November 16, 1998.

ENTRE TransÉnergie, une division d'HYDRO-QUÉBEC, ci-après appelée le « *transporteur* » ;

BETWEEN: TransÉnergie, a division of HYDRO-QUÉBEC, hereinafter called the « *Transmission Provider* ».

PARTIE DE PREMIÈRE PART

PARTY OF THE FIRST PART

ET PG&E Energy Trading - Power, L.P., ci-après appelée le « *client du service de transport* » ;

AND PG&E Energy Trading - Power, L.P., hereinafter called the « *Transmission Customer* ».

PARTIE DE DEUXIÈME PART

PARTY OF THE SECOND PART

ATTENDU QUE le *client du service de transport* demande le service de transport ferme de point à point pour des périodes de moins d'un an, conformément au contrat du service de transport d'Hydro-Québec pour l'accessibilité à son réseau (le *contrat du service de transport*);

WHEREAS, the *Transmission Customer* requests Firm Point-To-Point Transmission Service for periods of less than one year, pursuant to the Hydro-Québec Open Access Transmission Tariff (the *Tariff*);

ATTENDU QUE le *transporteur* doit offrir, en vertu de l'article 13.4 du *contrat du service de transport*, une convention normalisée relative au service de transport ferme de point à point;

WHEREAS the *Transmission Provider* shall offer, pursuant to Section 13.4 of the *Tariff*, a standardized agreement relating to Firm Point-to-Point Transmission Service;

ATTENDU QUE, conformément à l'article 17.1 du *contrat du service de transport*, les demandes de service ferme pour des périodes de moins d'un (1) an (court terme) sont assujetties à des procédures expéditives qui doivent être négociées entre les parties;

WHEREAS, in accordance with Section 17.1 of the *Tariff*, the applications for firm service for periods of under one (1) year (short term) are subject to expedited procedures that are to be negotiated between the parties;

ATTENDU QUE, en guise de procédures expéditives, le *transporteur* a choisi d'offrir une convention normalisée de type parapluie comme pour le service non ferme de point à point;

WHEREAS, by way of expedited procedures, the *Transmission Provider* has chosen to offer a standardized umbrella agreement, as for non Firm Point-to-Point Service;

EN CONSÉQUENCE, LES PARTIES AUX PRÉSENTES CONVIENNENT DE CE QUI SUIT.

1. La présente convention de service pour des périodes de moins d'un an est conclue entre TransÉnergie, une division d'Hydro-Québec (le *transporteur*) et PG&E Energy Trading - Power, L.P. (le *client du service de transport*).
2. Le *transporteur* a établi que le *client du service de transport* est un client en vertu de la partie II du *contrat du service de transport* et qu'il a présenté une demande complète de service de transport ferme de point à point conformément à l'article 17.2 du *Contrat du service de transport*.
3. Le service en vertu de la présente convention de service sera fourni par le *transporteur* à la demande d'un représentant autorisé du *client du service de transport*.
4. Le *client du service de transport* convient de donner au *transporteur* les renseignements que ce dernier juge raisonnablement nécessaires conformément aux pratiques usuelles de services publics afin de fournir le service demandé.
5. Le *transporteur* convient de fournir, et le *client du service de transport* convient d'utiliser et de payer, le service de transport ferme de point à point pour des périodes de moins d'un an conformément aux stipulations de la partie II du *contrat du service de transport* et de la présente convention de service.
6. Les avis et demandes que s'adressent les parties relativement à la présente convention de service doivent être remis au représentant de la partie destinataire, comme il est indiqué ci-dessous:

NOW THEREFORE, THE PARTIES HERETO AGREE AS FOLLOWS:

1. This Service Agreement is entered into, for periods of less than one year, between TransÉnergie, a division of Hydro-Québec (the *Transmission Provider*), and PG&E Energy Trading - Power, L.P. (the *Transmission Customer*).
2. The *Transmission Customer* has determined that the *Transmission Provider* is a customer under Part II of the *Tariff* and has filed a completed application for Firm Point-to-Point Transmission Service in accordance with Section 17.2 of the *Tariff*.
3. Service under this Service Agreement shall be provided by the *Transmission Provider* upon request by an authorized representative of the *Transmission Customer*.
4. The *Transmission Customer* agrees to supply information to the *Transmission Provider* that the latter deems reasonably necessary in accordance with Good Utility Practice in order for it to provide the requested service.
5. The *Transmission Provider* agrees to provide and the *Transmission Customer* agrees to use and pay for Firm Point-to-Point Transmission Service for periods of under one year, in accordance with the provisions of Part II of the *Tariff* and this Service Agreement.
6. Any notice or request made by either Party regarding this Service Agreement shall be made to the representative of the other Party, as indicated below:

Le transporteur

Hydro-Québec
Complexe Desjardins
Tour Est, 9^e étage
(C.P. 10 000)
Montréal, Québec
H5B 1H7
a/s M. Denis Gagnon
Commercialisation, TransÉnergie

Téléphone: (514) 289-4239
Télécopieur: (514) 289-5417

Le client du service de transport

PG&E Energy Trading - Power, L.P.,
7500 Old Georgetown Road, 14th Floor
Bethesda
Maryland 20814-6161
Attn: Ms. Sarah Barpoulis
Senior Vice President

Téléphone: (301) 280-6600
Télécopieur: (301) 280-6601

7. *Le contrat du service de transport* est intégré aux présentes et en fait partie intégrante.
8. Les taxes applicables doivent être ajoutées à tous les prix énoncés dans le *contrat du service de transport*.

Transmission Provider

Hydro-Québec
Complexe Desjardins
East Tower, 9th floor
P.O. Box 10,000
Montréal, Québec
H5B 1H7
Attn: Mr. Denis Gagnon
Commercialisation, TransÉnergie

Telephone: (514) 289-4239
Fax: (514) 289-5417

Transmission Customer

PG&E Energy Trading - Power, L.P.,
7500 Old Georgetown Road, 14th Floor
Bethesda
Maryland 20814-6161
Attn: Ms. Sarah Barpoulis
Senior Vice President

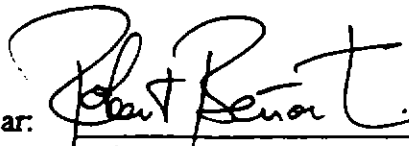
Telephone: (301) 280-6600
Telecopier: (301) 280-6601

7. The *Tariff* is incorporated herein and made a part hereof.
8. Applicable taxes shall be added to all charges set forth in the *Tariff*.

EN FOI DE QUOI, les représentants officiels de chacune des parties ont signé la présente convention de service.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties have caused this Service Agreement to be executed by their respective authorized officials.

Le transporteur:

Par: 
Robert Benoit
Directeur
Commercialisation
TransÉnergie

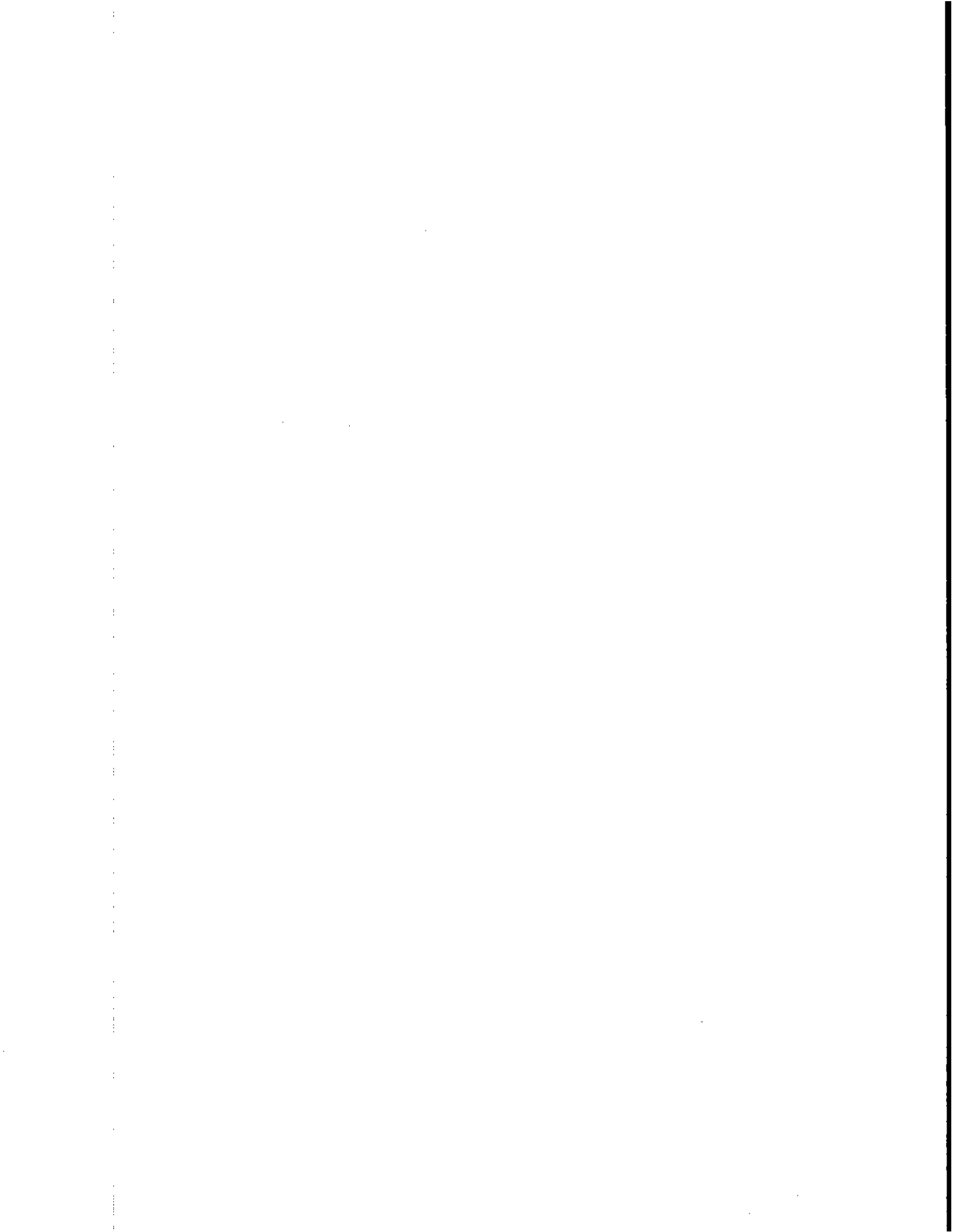
Transmission Provider:

Le client du service de transport:

PG&E ENERGY TRADING - POWER, L.P.
By: PG&E Energy Trading - Power Holdings Corporation,
its general partner

By: 
Sarah M. Barpoulis, Senior Vice President

Transmission Customer:



CONVENTION DE SERVICE

POUR LE

**SERVICE DE TRANSPORT FERME
DE POINT À POINT**

Convention parapluie

ENTRE

**TRANSÉNERGIE,
UNE DIVISION D'HYDRO-QUÉBEC**

ET

**TRANSALTA ENERGY MARKETING
CORP.**

SERVICE AGREEMENT

FOR

**FIRM POINT-TO-POINT
TRANSMISSION SERVICE**

Umbrella Agreement

BETWEEN

**TRANSÉNERGIE,
UNE DIVISION D'HYDRO-QUÉBEC**

AND

**TRANSALTA ENERGY MARKETING
CORP.**

Convention de service pour le service de transport ferme de point à point intervenue à Montréal, province de Québec, le 7 juillet 1999.

ENTRE TransÉnergie, une division d'HYDRO-QUÉBEC, ci-après appelée le « *transporteur* » ;

PARTIE DE PREMIÈRE PART

ET TransAlta Energy Marketing Corp., ci-après appelée le « *client du service de transport* » ;

PARTIE DE DEUXIÈME PART

ATTENDU QUE le *client du service de transport* demande le service de transport ferme de point à point pour des périodes de moins d'un an, conformément au contrat du service de transport d'Hydro-Québec pour l'accessibilité à son réseau (le *contrat du service de transport*);

ATTENDU QUE le *transporteur* doit offrir, en vertu de l'article 13.4 du *contrat du service de transport*, une convention normalisée relative au service de transport ferme de point à point;

ATTENDU QUE, conformément à l'article 17.1 du *contrat du service de transport*, les demandes de service ferme pour des périodes de moins d'un (1) an (court terme) sont assujetties à des procédures expéditives qui doivent être négociées entre les parties;

ATTENDU QUE, en guise de procédures expéditives, le *transporteur* a choisi d'offrir une convention normalisée de type parapluie comme pour le service non ferme de point à point;

Service Agreement for Firm Point-To-Point Transmission Service entered into in Montréal, Québec, on July 7th, 1999.

BETWEEN: TransÉnergie, a division of HYDRO-QUÉBEC, hereinafter called the « *Transmission Provider* »;

PARTY OF THE FIRST PART

AND TransAlta Energy Marketing Corp., hereinafter called the « *Transmission Customer* »;

PARTY OF THE SECOND PART

WHEREAS, the *Transmission Customer* requests Firm Point-To-Point Transmission Service for periods of less than one year, pursuant to the Hydro-Québec Open Access Transmission Tariff (the *Tariff*);

WHEREAS the *Transmission Provider* shall offer, pursuant to Section 13.4 of the *Tariff*, a standardized agreement relating to Firm Point-to-Point Transmission Service;

WHEREAS, in accordance with Section 17.1 of the *Tariff*, the applications for firm service for periods of under one (1) year (short term) are subject to expedited procedures that are to be negotiated between the parties;

WHEREAS, by way of expedited procedures, the *Transmission Provider* has chosen to offer a standardized umbrella agreement, as for non Firm Point-to-Point Service;

EN CONSÉQUENCE, LES PARTIES AUX PRÉSENTES CONVIENNENT DE CE QUI SUIVRAIT:

1. La présente convention de service pour des périodes de moins d'un an est conclue entre TransÉnergie, une division d'Hydro-Québec (le transporteur) et TransAlta Energy Marketing Corp. (le client du service de transport).
2. Le transporteur a établi que le client du service de transport est un client en vertu de la partie II du contrat du service de transport et qu'il a présenté une demande complète de service de transport ferme de point à point conformément à l'article 17.2 du Contrat du service de transport.
3. Le service en vertu de la présente convention de service sera fourni par le transporteur à la demande d'un représentant autorisé du client du service de transport.
4. Le client du service de transport convient de donner au transporteur les renseignements que ce dernier juge raisonnablement nécessaires conformément aux pratiques usuelles de services publics afin de fournir le service demandé.
5. Le transporteur convient de fournir, et le client du service de transport convient d'utiliser et de payer, le service de transport ferme de point à point pour des périodes de moins d'un an conformément aux stipulations de la partie II du contrat du service de transport et de la présente convention de service.
6. Les avis et demandes que s'adressent les parties relativement à la présente convention de service doivent être remis au représentant de la partie destinataire, comme il est indiqué ci-dessous:

NOW THEREFORE, THE PARTIES HERETO AGREE AS FOLLOWS:

1. This Service Agreement is entered into, for periods of less than one year, between TransÉnergie, a division of Hydro-Québec (the Transmission Provider), and TransAlta Energy Marketing Corp. (the Transmission Customer).
2. The Transmission Customer has determined that the Transmission Provider is a customer under Part II of the Tariff and has filed a completed application for Firm Point-to-Point Transmission Service in accordance with Section 17.2 of the Tariff.
3. Service under this Service Agreement shall be provided by the Transmission Provider upon request by an authorized representative of the Transmission Customer.
4. The Transmission Customer agrees to supply information to the Transmission Provider that the latter deems reasonably necessary in accordance with Good Utility Practice in order for it to provide the requested service.
5. The Transmission Provider agrees to provide and the Transmission Customer agrees to use and pay for Firm Point-to-Point Transmission Service for periods of under one year, in accordance with the provisions of Part II of the Tariff and this Service Agreement.
6. Any notice or request made by either Party regarding this Service Agreement shall be made to the representative of the other Party, as indicated below:

Le transporteur

Hydro-Québec
Complexe Desjardins
Tour Est, 9^e étage
(C.P. 10 000)
Montréal, Québec
H5B 1H7
a/s M. Denis Gagnon
Commercialisation, TransÉnergie

Téléphone: (514) 289-4239
Télécopieur: (514) 289-5417

Le client du service de transport

TransAlta Energy Marketing Corp.
Box 1900, Station M
110 - 12 Avenue S.W.
Calgary, Alberta T2P 2M1

a/s: Mr. Sterling Koch
Legal Counsel
Téléphone: (403) 267-6991
Télécopieur: (403) 267-6906

7. *Le contrat du service de transport* est intégré aux présentes et en fait partie intégrante.
8. Les taxes applicables doivent être ajoutées à tous les prix énoncés dans le *contrat du service de transport*.

The Transmission Provider

Hydro-Québec
Complexe Desjardins
East Tower, 9th floor
P.O. Box 10,000
Montréal, Québec
H5B 1H7
Attn: Mr. Denis Gagnon
Commercialisation, TransÉnergie

Telephone: (514) 289-4239
Fax: (514) 289-5417

The Transmission Customer

TransAlta Energy Marketing Corp.
Box 1900, Station M
110 - 12 Avenue S.W.
Calgary, Alberta T2P 2M1

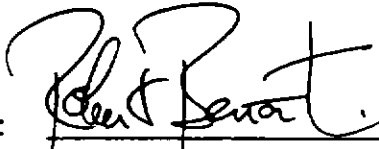
Attn: Mr. Sterling Koch
Legal Counsel
Telephone: (403) 267-6991
Telecopier: (403) 267-6906

7. The *Tariff* is incorporated herein and made a part hereof.
8. Applicable taxes shall be added to all charges set forth in the *Tariff*.

EN FOI DE QUOI, les représentants officiels de chacune des parties ont signé la présente convention de service.

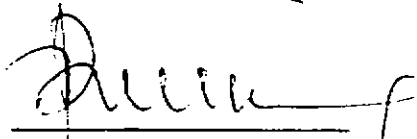
IN WITNESS WHEREOF, the Parties have caused this Service Agreement to be executed by their respective authorized officials.

Le transporteur:

Par: 
Robert Benoit
Directeur
Commercialisation
TransÉnergie


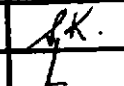
The Transmission Provider:

Le client du service de transport:

By: 
Jim Dinning
President
TransAlta Energy Marketing Corp. *AK*
~~(U.S.) Inc.~~ *FR*

The Transmission Customer:


Sterling G. Koch
Assistant Secretary

Approved By:	
Content	
Legal	<i>SK</i>
Credit	

.....

CONVENTION DE SERVICE

POUR LE

**SERVICE DE TRANSPORT FERME
DE POINT À POINT**

Convention parapluie

ENTRE

**TRANSÉNERGIE
UNE DIVISION D'HYDRO-QUÉBEC**

ET

**ENRON CAPITAL & TRADE
RESOURCES
CANADA CORP.**

SERVICE AGREEMENT

FOR

**FIRM POINT-TO-POINT
TRANSMISSION SERVICE**

Umbrella Agreement

BETWEEN

**TRANSÉNERGIE
A DIVISION OF HYDRO-QUÉBEC**

AND

**ENRON CAPITAL & TRADE
RESOURCES
CANADA CORP.**

Convention de service pour le service de transport ferme de point à point intervenue à Montréal, province de Québec, le 31 août 1999.

Service Agreement for Firm Point-To-Point Transmission Service entered into in Montréal, Québec, on August 31, 1999

ENTRE TransÉnergie, une division d'HYDRO-QUÉBEC, ci-après appelée le « *transporteur* » ;

BETWEEN: TransÉnergie, a division of HYDRO-QUÉBEC, hereinafter called the « *Transmission Provider* ».

PARTIE DE PREMIÈRE PART

PARTY OF THE FIRST PART

ET Enron Capital & Trade Resources Canada Corp., ci-après appelée le « *client du service de transport* » ;

AND Enron Capital & Trade Resources Canada Corp., hereinafter called the « *Transmission Customer* ».

PARTIE DE DEUXIÈME PART

PARTY OF THE SECOND PART

ATTENDU QUE le *client du service de transport* demande le service de transport ferme de point à point pour des périodes de moins d'un an, conformément au contrat du service de transport d'Hydro-Québec pour l'accessibilité à son réseau (*le contrat du service de transport*);

WHEREAS, the *Transmission Customer* requests Firm Point-To-Point Transmission Service for periods of less than one year, pursuant to the Hydro-Québec Open Access Transmission Tariff (*the Tariff*);

ATTENDU QUE le *transporteur* doit offrir, en vertu de l'article 13.4 du *contrat du service de transport*, une convention normalisée relative au service de transport ferme de point à point;

WHEREAS the *Transmission Provider* shall offer, pursuant to Section 13.4 of the *Tariff*, a standardized agreement relating to Firm Point-to-Point Transmission Service;

ATTENDU QUE, conformément à l'article 17.1 du *contrat du service de transport*, les demandes de service ferme pour des périodes de moins d'un (1) an (court terme) sont assujetties à des procédures expéditives qui doivent être négociées entre les parties;

WHEREAS, in accordance with Section 17.1 of the *Tariff*, the applications for firm service for periods of under one year (short term) are subject to expedited procedures that are to be negotiated between the parties;

ATTENDU QUE, en guise de procédures expéditives, le *transporteur* a choisi d'offrir une convention normalisée de type parapluie comme pour le service non ferme de point à point;

WHEREAS, by way of expedited procedures, the *Transmission Provider* has chosen to offer a standardized umbrella agreement, as for non Firm Point-to-Point Service;

EN CONSÉQUENCE, LES PARTIES AUX PRÉSENTES CONVIENNENT DE CE QUI SUIT.

1. La présente convention de service pour des périodes de moins d'un an est conclue entre TransÉnergie, une division d'Hydro-Québec (le *transporteur*) et Enron Capital & Trade Resources Canada Corp. (le *client du service de transport*).
2. Le *transporteur* a établi que le *client du service de transport* est un client en vertu de la partie II du *contrat du service de transport* et qu'il a présenté une demande complète de service de transport ferme de point à point conformément à l'article 17.2 du *Contrat du service de transport*.
3. Le service en vertu de la présente convention de service sera fourni par le *transporteur* à la demande d'un représentant autorisé du *client du service de transport*.
4. Le *client du service de transport* convient de donner au *transporteur* les renseignements que ce dernier juge raisonnablement nécessaires conformément aux pratiques usuelles de services publics afin de fournir le service demandé.
5. Le *transporteur* convient de fournir, et le *client du service de transport* convient d'utiliser et de payer, le service de transport ferme de point à point pour des périodes de moins d'un an conformément aux stipulations de la partie II du *contrat du service de transport* et de la présente convention de service.
6. Les avis et demandes que s'adressent les parties relativement à la présente convention de service doivent être remis au représentant de la partie destinataire, comme il est indiqué ci-dessous:

NOW THEREFORE, THE PARTIES HERETO AGREE AS FOLLOWS:

1. This Service Agreement is entered into, for periods of less than one year, between TransÉnergie, a division of Hydro-Québec (the *Transmission Provider*), and Enron Capital & Trade Resources Canada Corp. (the *Transmission Customer*).
2. The *Transmission Customer* has determined that the *Transmission Provider* is a customer under Part II of the *Tariff* and has filed a completed application for Firm Point-to-Point Transmission Service in accordance with Section 17.2 of the *Tariff*.
3. Service under this Service Agreement shall be provided by the *Transmission Provider* upon request by an authorized representative of the *Transmission Customer*.
4. The *Transmission Customer* agrees to supply information to the *Transmission Provider* that the latter deems reasonably necessary in accordance with Good Utility Practice in order for it to provide the requested service.
5. The *Transmission Provider* agrees to provide and the *Transmission Customer* agrees to use and pay for Firm Point-to-Point Transmission Service for periods of under one year, in accordance with the provisions of Part II of the *Tariff* and this Service Agreement.
6. Any notice or request made by either Party regarding this Service Agreement shall be made to the representative of the other Party, as indicated below:

Le transporteur

Hydro-Québec
Complexe Desjardins
Tour Est, 9^e étage
(C.P. 10 000)
Montréal, Québec
H5B 1H7
a/s M. Denis Gagnon
Commercialisation, TransÉnergie

Téléphone: (514) 289-4239
Télécopieur: (514) 289-5417

Le client du service de transport

Enron Capital & Trade Resources
Canada Corp.,
1400 Smith St., EB3106B
Houston, Texas 77002
Attn: Kim Theriot

Téléphone: (713) 853-1771
Télécopieur: (713) 646-2443

7. *Le contrat du service de transport* est intégré aux présentes et en fait partie intégrante.
8. Les taxes applicables doivent être ajoutées à tous les prix énoncés dans le *contrat du service de transport*.

Transmission Provider

Hydro-Québec
Complexe Desjardins
East Tower, 9th floor
P.O. Box 10,000
Montréal, Québec
H5B 1H7
Attn: Mr. Denis Gagnon
Commercialisation, TransÉnergie

Telephone: (514) 289-4239
Fax: (514) 289-5417

Transmission Customer

Enron Capital & Trade Resources
Canada Corp.,
1400 Smith St., EB3106B
Houston, Texas 77002
Attn: Kim Theriot


Telephone: (713) 853-1771
Fax: (713) 646-2443

7. The *Tariff* is incorporated herein and made a part hereof.
8. Applicable taxes shall be added to all charges set forth in the *Tariff*.

EN FOI DE QUOI, les représentants officiels de
chacune des parties ont signé la présente convention
de service.


IN WITNESS WHEREOF, the Parties have caused
this Service Agreement to be executed by their
respective authorized officials.

Le transporteur:

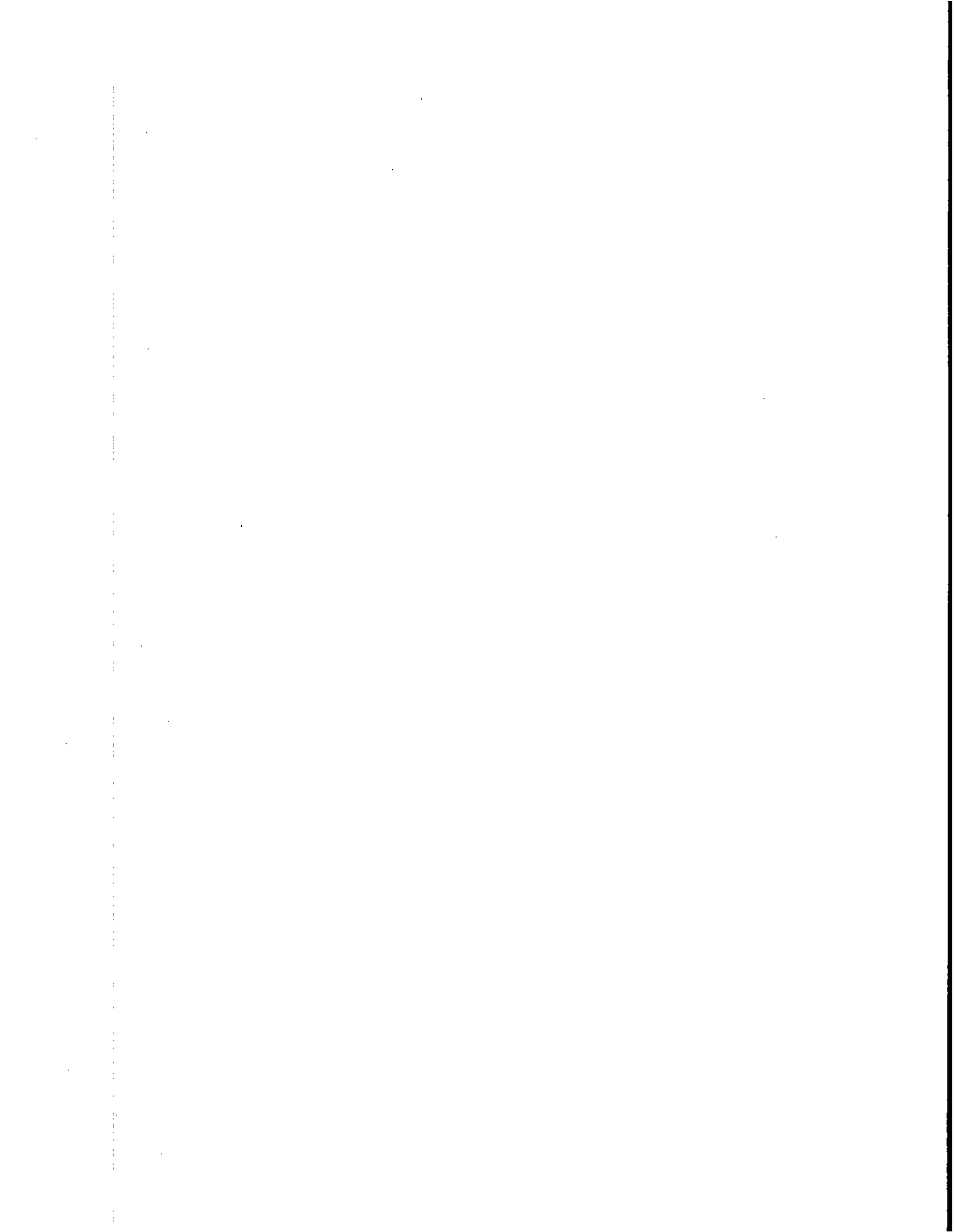
Par: 
Robert Benoit
Directeur
Commercialisation
TransÉnergie

Transmission Provider:

*Le client du service de
transport:*

By: 
Enron Capital & Trade
Resources Canada Corp.

Transmission Customer:



CONVENTION DE SERVICE

POUR LE

**SERVICE DE TRANSPORT FERME
DE POINT À POINT**

Convention parapluie

ENTRE

**TRANSÉNERGIE,
UNE DIVISION D'HYDRO-QUÉBEC**

ET

SEMPRA ENERGY TRADING CORP.

SERVICE AGREEMENT

FOR

**FIRM POINT-TO-POINT
TRANSMISSION SERVICE**

Umbrella Agreement

BETWEEN

**TRANSÉNERGIE,
UNE DIVISION D'HYDRO-QUÉBEC**

AND

SEMPRA ENERGY TRADING CORP.

Le transporteur

Hydro-Québec
Complexe Desjardins
Tour Est, 9^e étage
(C.P. 10 000)
Montréal, Québec
H5B 1H7
a/s M. Denis Gagnon
Commercialisation, TransÉnergie

Téléphone: (514) 289-4239
Télécopieur: (514) 289-5417

Le client du service de transport

Sempra Energy Trading Corp.
58 Commerce Road
Stamford, CT
06902-4506

a/s: Operations
Téléphone: 203-355-5342
Télécopieur: 203-355-5630

7. *Le contrat du service de transport* est intégré aux présentes et en fait partie intégrante.
8. Les taxes applicables doivent être ajoutées à tous les prix énoncés dans le *contrat du service de transport*.

The Transmission Provider

Hydro-Québec
Complexe Desjardins
East Tower, 9th floor
P.O. Box 10,000
Montréal, Québec
H5B 1H7
Attn: Mr. Denis Gagnon
Commercialisation, TransÉnergie

Telephone: (514) 289-4239
Telecopier: (514) 289-5417

The Transmission Customer

Sempra Energy Trading Corp.
58 Commerce Road
Stamford, CT
06902-4506


Attn: Operations
Telephone: 203-355-5342
Telecopier: 203-355-5630

7. The *Tariff* is incorporated herein and made a part hereof.
8. Applicable taxes shall be added to all charges set forth in the *Tariff*.

EN FOI DE QUOI, les représentants officiels de chacune des parties ont signé la présente convention de service.

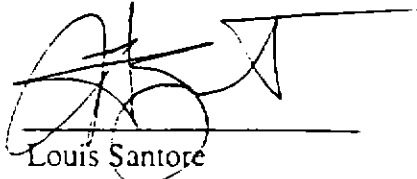
IN WITNESS WHEREOF, the Parties have caused this Service Agreement to be executed by their respective authorized officials.

Le transporteur:

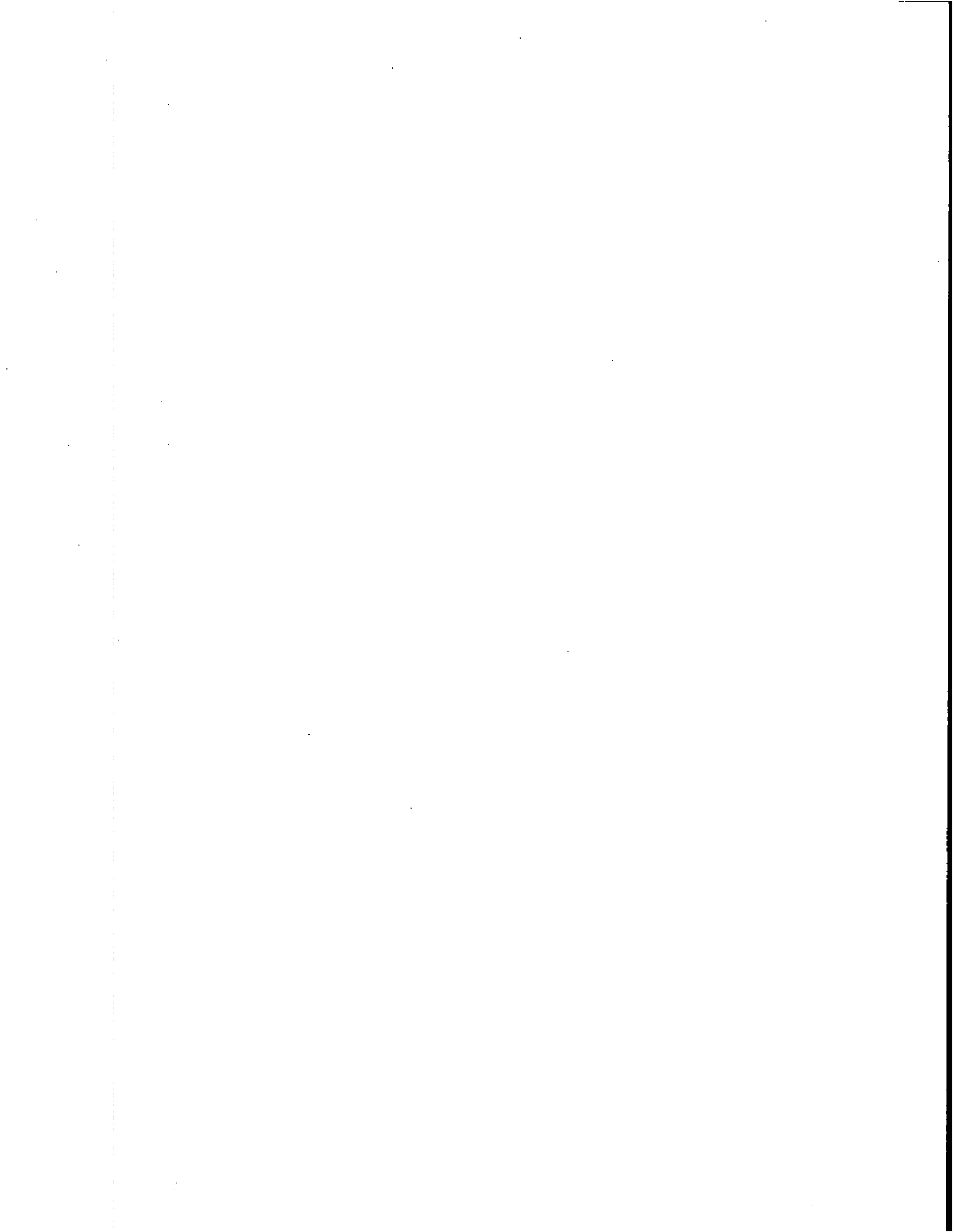
Par: 
Robert Benoit
Directeur
Commercialisation
TransÉnergie

The Transmission Provider:

Le client du service de transport:

By: 
Louis Santore
Vice President
Sempra Energy Trading Corp.

The Transmission Customer:



CONVENTION DE SERVICE

POUR LE

**SERVICE DE TRANSPORT FERME
DE POINT À POINT**

Convention parapluie

ENTRE

**TRANSÉNERGIE,
UNE DIVISION D'HYDRO-QUÉBEC**

ET

**LA SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU
NOUVEAU-BRUNSWICK**

SERVICE AGREEMENT

FOR

**FIRM POINT-TO-POINT
TRANSMISSION SERVICE**

Umbrella Agreement

BETWEEN

**TRANSÉNERGIE,
UNE DIVISION D'HYDRO-QUÉBEC**

AND

**NEW BRUNSWICK POWER
CORPORATION**

Convention de service pour le service de transport ferme de point à point intervenue à Montréal, province de Québec, le 1^{er} juin 2000 .

Service Agreement for Firm Point-To-Point Transmission Service entered into in Montréal, Québec, on June 1st, 2000.

ENTRE TransÉnergie, une division d'HYDRO-QUÉBEC, ci-après appelée le « *transporteur* » ;

BETWEEN TransÉnergie, a division of HYDRO-QUÉBEC, hereinafter called the « *Transmission Provider* »;

PARTIE DE PREMIÈRE PART

PARTY OF THE FIRST PART

ET La Société d'énergie du Nouveau-Brunswick, ci-après appelée le « *client du service de transport* » ;

AND New Brunswick Power Corporation, hereinafter called the « *Transmission Customer* »;

PARTIE DE DEUXIÈME PART

PARTY OF THE SECOND PART

ATTENDU QUE le *client du service de transport* demande le service de transport ferme de point à point pour des périodes de moins d'un an, conformément au contrat du service de transport d'Hydro-Québec pour l'accessibilité à son réseau (le *contrat du service de transport*);

WHEREAS, the *Transmission Customer* requests Firm Point-To-Point Transmission Service for periods of less than one year, pursuant to the Hydro-Québec Open Access Transmission Tariff (the *Tariff*);

ATTENDU QUE le *transporteur* doit offrir, en vertu de l'article 13.4 du *contrat du service de transport*, une convention normalisée relative au service de transport ferme de point à point;

WHEREAS the *Transmission Provider* shall offer, pursuant to Section 13.4 of the *Tariff*, a standardized agreement relating to Firm Point-to-Point Transmission Service;

ATTENDU QUE, conformément à l'article 17.1 du *contrat du service de transport*, les demandes de service ferme pour des périodes de moins d'un (1) an (court terme) sont assujetties à des procédures expéditives qui doivent être négociées entre les parties;

WHEREAS, in accordance with Section 17.1 of the *Tariff*, the applications for firm service for periods of under one (1) year (short term) are subject to expedited procedures that are to be negotiated between the parties;

ATTENDU QUE, en guise de procédures expéditives, le *transporteur* a choisi d'offrir une convention normalisée de type parapluie comme pour le service non ferme de point à point;

WHEREAS, by way of expedited procedures, the *Transmission Provider* has chosen to offer a standardized umbrella agreement, as for non Firm Point-to-Point Service;

EN CONSÉQUENCE, LES PARTIES AUX PRÉSENTES CONVIENNENT DE CE QUI SUIT:

1. La présente convention de service pour des périodes de moins d'un an est conclue entre TransÉnergie, une division d'Hydro-Québec (le *transporteur*) et La Société d'énergie du Nouveau-Brunswick (le *client du service de transport*).
2. Le *transporteur* a établi que le *client du service de transport* est un client en vertu de la partie II du *contrat du service de transport* et qu'il a présenté une demande complète de service de transport ferme de point à point conformément à l'article 17.2 du *contrat du service de transport*.
3. Le service en vertu de la présente convention de service sera fourni par le *transporteur* à la demande d'un représentant autorisé du *client du service de transport*.
4. Le *client du service de transport* convient de donner au *transporteur* les renseignements que ce dernier juge raisonnablement nécessaires conformément aux pratiques usuelles de services publics afin de fournir le service demandé.
5. Le *transporteur* convient de fournir, et le *client du service de transport* convient d'utiliser et de payer, le service de transport ferme de point à point pour des périodes de moins d'un an conformément aux stipulations de la partie II du *contrat du service de transport* et de la présente convention de service.
6. Les avis et demandes que s'adressent les parties relativement à la présente convention de service doivent être remis au représentant de la partie destinataire, comme il est indiqué ci-dessous:

NOW THEREFORE, THE PARTIES HERETO AGREE AS FOLLOWS:

1. This Service Agreement is entered into, for periods of less than one year, between TransÉnergie, a division of Hydro-Québec (the *Transmission Provider*), and New Brunswick Power Corporation (the *Transmission Customer*).
2. The *Transmission Customer* has been determined by the *Transmission Provider* to be a customer under Part II of the *Tariff* and has filed a completed application for Firm Point-to-Point Transmission Service in accordance with Section 17.2 of the *Tariff*.
3. Service under this Service Agreement shall be provided by the *Transmission Provider* upon request by an authorized representative of the *Transmission Customer*.
4. The *Transmission Customer* agrees to supply information to the *Transmission Provider* that the latter deems reasonably necessary in accordance with Good Utility Practice in order for it to provide the requested service.
5. The *Transmission Provider* agrees to provide and the *Transmission Customer* agrees to use and pay for Firm Point-to-Point Transmission Service for periods of under one year, in accordance with the provisions of Part II of the *Tariff* and this Service Agreement.
6. Any notice or request made by either Party regarding this Service Agreement shall be made to the representative of the other Party, as indicated below:

Le transporteur

Hydro-Québec
TransÉnergie
Complexe Desjardins
Tour Est, 9^e étage
(C.P. 10 000)
Montréal, Québec
H5B 1H7
a/s M. Denis Gagnon
Commercialisation, TransÉnergie

Téléphone: (514) 289-4239
Télécopieur: (514) 289-5417

Le client du service de transport

La Société d'énergie du Nouveau-Brunswick
P.O. Box 2000, 515 King Street
Fredericton, NB
E3B 4X1

a/s: M. Darrell Bishop
Directeur, Commercialisation
Unité commerciale de Production
Téléphone: (506) 458-4327
Télécopieur: (506) 458-4771

7. *Le contrat du service de transport est intégré aux présentes et en fait partie intégrante.*
8. *Les taxes applicables doivent être ajoutées à tous les prix énoncés dans le contrat du service de transport.*

The Transmission Provider

Hydro-Québec
TransÉnergie
Complexe Desjardins
East Tower, 9th floor
P.O. Box 10,000
Montréal, Québec
H5B 1H7
Attn: Mr. Denis Gagnon
Commercialisation, TransÉnergie

Telephone: (514) 289-4239
Telecopier: (514) 289-5417

The Transmission Customer

New Brunswick Power Corporation
P.O. Box 2000, 515 King Street
Fredericton, NB
E3B 4X1

c/o: Mr. Darrell Bishop
Director of Marketing
Generation Business Unit
Téléphone: (506) 458-4327
Télécopier: (506) 458-4771


7. *The Tariff is incorporated herein and made a part hereof.*
8. *Applicable taxes shall be added to all charges set forth in the Tariff.*

EN FOI DE QUOI, les représentants officiels de chacune des parties ont signé la présente convention de service.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties have caused this Service Agreement to be executed by their respective authorized officials.

Le transporteur:


Par:


Robert Benoit
Directeur
Commercialisation
TransÉnergie

The Transmission Provider:

Le client du service de transport:

By:


Darrett Bishop
Director
Bulk Power Marketing
New Brunswick Power
Corporation

The Transmission Customer: